

18 de abril de 2012



Centro General Meir Amit de información sobre inteligencia y terrorismo  
Patrimonio histórico de los servicios de inteligencia

**En una entrevista que concedió a un periódico Judío-Americano el líder de Hamás Musa Abu Marzuk trata de presentar al movimiento Hamás con una apariencia pragmática. Lo hace por medio de la "venta" de la idea de que el movimiento tiene interés en un acuerdo en cuyo marco se considere un cese de fuego permanente con Israel (Hudna). No obstante, en sus palabras están entretrejidas las posiciones rígidas básicas de Hamás y en el centro de las mismas el total rechazo de reconocimiento de Israel, la adhesión a seguir por el camino del terror (la "resistencia") y la insistencia sobre el "derecho de retorno"**

The Jewish Daily  
**FORWARD**

Home Sections Blogs Multimedia Yiddish עברית

April 23, 2012

Egypt Scraps Natural Gas Deal With Israel

Synagogue in Colorado Springs Is Defaced

Nobel-Winner Montalcini Toasted on 103rd Birthday

Israelis Given Warning To Leave Sinai

**The Sisterhood**

**Hamas Chief on 'Noble' Women Rabbis**  
BY LARRY COHLER-ESSES

**Where 'Girls' Fails**  
BY SARAH SELTZER

**THE HAMAS**

**The Message From Hamas**

**FORWARD EDITORIAL:** Mousa Abu Marzook's interview shows Hamas now hopes to reach out. It also shows how much it needs to change before it could be a partner for peace.

Artículo editorial del periódico Judío-Americano The Jewish Daily Forward que trata sobre la entrevista con Musa Abu Marzuk

## Datos de fondo

1. **Musa Abu Marzuk, líder superior** en la oficina política de Hamás, concedió una **larga entrevista, la primera de este tipo, al periodista del periódico Judío- Americano The Jewish Daily Forward**<sup>1</sup> ( de aquí en más : Forward) el 3 y el 4 de abril de 2012. El entrevistador fue **Larry Cohler-Esses** ayudante del jefe de redacción de noticias del periódico<sup>2</sup>. La entrevista, que se prolongó por 5 horas y media en el término de dos días consecutivos, **se realizó en los suburbios de el Cairo**. Abu Marzuk se desplazó hacia allí a principios del 2012, después de que los líderes superiores de Hamás abandonaran el cuartel general de Damasco, Siria, y transformaran a Egipto en su lugar de asiento estable.
2. La conversación entre Abu Marzuk y el entrevistador se realizó en inglés (en el pasado, Abu Marzuk vivió en los Estados Unidos). La atmósfera fue buena y a menudo también no formal (los dos almorzaron juntos, y comieron salmón y pescado del Nilo, y para otra comida encargaron pizza). **El periódico Forward destacó que no se pusieron limitaciones previas en cuánto a las preguntas que el periodista formulase**. De la lectura de la entrevista tuvimos la impresión de que el **entrevistador realmente le formuló preguntas incisivas a Abu Marzuk**, que varias veces “lo arrinconaron” y despertaron signos de interrogación en el periodista. Éstos condujeron al periódico Forward a la conclusión que encuentra su expresión en el artículo editorial del 23 de abril, de que **“(Hamás) tiene que cambiar antes de poder ser socio para la paz”**



Musa Abu Marzuk y el entrevistador norteamericano (The Jewish Daily Forward)

---

<sup>1</sup> **The Jewish Daily Forward**: Periódico semanal Judío –Americano de poca circulación, aparece en inglés y en idish. Se publica en Nueva York Por sus posiciones políticas tiende a ser de izquierda.

<sup>2</sup> Asistente del director de redacción para las noticias

## Puntos principales de la entrevista

3. Según nuestra estimación, para Musa Abu Marzuk, **la entrevista era para vender a la opinión pública norteamericana el mensaje sobre la apariencia pragmática y supuestamente moderada de Hamás** (como continuación de los esfuerzos anteriores de los dirigentes de Hamás, entre ellos Haled Mashal, de transformar a Hamás en una organización aceptada por el occidente y de desentenderse de su imagen como organización terrorista )<sup>3</sup>. Nos parece que según el punto de vista de Abu Marzuk , **dicho mensaje se ve mejorado justamente por su predisposición (fuera de lo común) de conceder una entrevista profunda a un periódico Judío-Americano**, y referirse a temas amplios y variados, que se le presentaron, y sin que opusiera condiciones previas. Todo ello, con el intento de su parte de realizar una distinción entre la relación de Hamás hacia los judíos en general, incluídos los de los Estados Unidos (que según sus comentarios no tiene nada contra ellos, (y la relación hacia los judíos que viven en Israel dignos de ser matados. (ver la continuación)
  
4. Es nuestra impresión que **“el armamento principal” de Abu Marzuk para basar la imagen de moderación y pragmatismo del Hamás, es el punto de vista de la “hudna” con israel**. Se trata de una idea que ya fue propuesta por Hamás varias veces en el pasado, según la cual Hamás estaría de acuerdo en un **cese de fuego a largo plazo con Israel (hudna), a cambio de la retirada de israel a las fronteras de 1967**. Abu Marzuk presenta esta idea ante el periodista de Forward, como una alternativa posible y hasta preferible frente a otras alternativas, y entre ellas la del acuerdo de paz entre la Autoridad Palestina e Israel (que Abu Marzuk aclaró de que Hamás se preocupará de hacerlo estéril en caso de tomar el poder) o de continuar la situación presente de “conquista” y la “resistencia” (los atentados de terroristas)e.

---

<sup>3</sup> Sobre intentos anteriores de Hamás para venderle al occidente una imagen pragmática ver la recopilación de información desde el 13 de mayo de 2011: “las declaraciones de los directivos de Hamás desde que se firmó el acuerdo de conciliación palestino-interno reflejan un intento de presentar una imagen moderada pero paralelamente vuelven y aclaran que la organización no reconocerá a israel, seguirá por el camino de la “resistencia” (terrorismo) no aceptará las condiciones del “cuarteto” y “volverá a las armas”. Ver también la recopilación de información del 29 de septiembre de 2009: “el ataque de risa de Hamás hacia el occidente: entrevista de Haled Mashal concedida a Ken Livingston “

5. Al mismo tiempo **se entretajan en las palabras de Musa Abu Marzuk las rígidas posiciones básicas de Hamás** que dañan la apariencia pragmática que quería mostrar (el entrevistador estuvo muy conciente de ello y no dudó en enfrentar a Abu Marzuk con evidencias no muy cómodas). Durante la larga conversación con el entrevistador, Abu Marzuk destacó que **Hamás se niega en forma absoluta a reconocer a Israel y a la normalización de las relaciones con Israel**; Hamás no permitirá a la Autoridad Palestina presentar un acuerdo de paz basado en el reconocimiento de Israel; tampoco **tiene la intención de abandonar el camino de la "resistencia"** (o sea el terrorismo) y asimismo se alza para lograr la **concreción del "derecho al retorno" de los refugiados palestino que viven fuera de "Palestina"**, y a la realización de un plebiscito en el que ellos participen, como condición para todo acuerdo, que de todos modos no incluya el reconocimiento de Israel.
  
6. **Posiciones similares a las que hizo escuchar Abu Marzuk vuelven y son expresadas por Haled Mashal, cabeza de la oficina política de Hamás**, y otros portavoces de la organización. También cuando se las presenta en forma atenuada su significación es: **que Hamás continúa rechazando las "condiciones del cuarteto", según las cuales Hamás tiene que reconocer a Israel en los acuerdos que se firmen con el Estado y abandonar el camino del terrorismo**. Otra conclusión que se desprende de las palabras de Abu Marzuk es que Abu Mazen **"está enamorado" de sus contactos políticos con Israel. Esto se debe, según la visión de Hamás a que todo acuerdo que consiga la Autoridad Palestina con Israel**, -que no coincide con las posiciones de Hamás (en asuntos como por ejemplo del reconocimiento de Israel y el derecho al retorno),- dicho acuerdo **estará sujeto al cambio si y cuando el Hamás tome el poder y asuma el liderazgo de la Autoridad Palestina**.
  
7. Muy instructiva la parte de la entrevista en la que el periodista de Forward (que preparó muy bien sus "tareas") lo enfrentó a Abu Marzuk con **los párrafos antisemitas que figuran en la carta constitucional de Hamás (1988)**. Las respuestas de Abu Marzuk sobre este tema **dejaron al descubierto verdades básicas, que dudamos que él haya tenido la intención de expresar desde un primer momento**: cuando se le mencionó "hadiz" (tradición), que aparece en la carta constitucional, que llama a matar a los judíos, Abu Marzuk argumentó **no se trata de todos los judíos sino "solamente los que están en Palestina"** ( es decir , los judíos que viven en el Estado de Israel, son dignos de estar muertos). Cuando se le preguntó a Abu Marzuk sobre los mensajes antisemitas de Los protocolos de los ancianos de Zion, que figuran en la carta consitutcional contestó que **los sionistas son los que escribieron los protocolos**. Cuando el entrevistador le contestó que **se trata de una falsedad, Abu Marzuk**

**contesto que esa era la primera vez que lo escuchaba.** (¿simulación o ignorancia que caracteriza a directivos palestinos y a muchos árabes, que mamaron los mitos de los protocolos?)

8. A continuación los temas centrales que se trataron en la entrevista según el sitio internet del periódico The Jewish Daily Forward (19 de abril de 2012)-

### **Cese del fuego (hudna) con Israel en lugar de un acuerdo de paz**



Musa Abu Marzuk durante la entrevista (sitio del periódico the Jewish Daily Froward)

9. El tema central que Abu Marzuk trajo durante la entrevista fue **la voluntad de Hamás para un cese del fuego con Israel (Hudna), como alternativa implícita al tratado de paz con Istael basado en el reconocimiento del Estado (de israel)**. Musa Abu Marzuk que parecía entusiasmado con el desarrollo de este tema<sup>4</sup>, acentuò que **“el Hamás no estará de acuerdo con el reconocimiento del Estado de Israel sobre tierras “de la Palestina histórica”, no obstante aceptará un cese de fuego (hudna)**. Según su método, el sistema de relaciones entre (un futuro estado Palestino) y el Estado de Israel **estaría en concordancia con el ejemplo que existe hoy día entre el Estado de Israel y Líbano o Siria**. (es decir una situación de facto sin luchas entre Israel y el estado Palestino pero sin señales de normalización y reconocimiento político). Este sistema, que fue presentado por Abu Marzuk como la voluntad de adoptar una nueva fórmula de relaciones con Israel<sup>5</sup> y es presentada por él **como alternativa preferible a la sitación actual de guerra, conquista y ocupación de Judea, Samaria y la Franja de Gaza, y la continuación de los atentados (“resistencia”) en contra de la “ocupación” Israeli.**

<sup>4</sup> Según el entrevistador: “...Abu Marzuk parecía hablar más apasionadamente cuando citaba su propuesta para la hudna – idea que propuso por primera vez en 1994...”

<sup>5</sup> El subtítulo para el artículo del Forward, que trataba de la entrevista con Abu Marzuk es: **Abu Marzuk dice que está abierto a una nueva relación con Israel (27 de abril)**

10. El entrevistador complicó a Musa Abu Marzuk cuando le dijo que **existe el temor de que durante el tiempo de duración de la "hudna" a largo plazo (según dicen diez años), simplemente se diferirá el objetivo del Hamás "destrucción del Estado de Israel". El entrevistador agregó que con la finalidad de concretar dicho objetivo la "hudna" puede ser comprendida por el Hamás como una ganancia de tiempo, que le permitiera crear una fuerza militar, cuyo objetivo sería llevar a la concreción de la destrucción del Estado de Israel. Abu Marzuk se desentendió de dar una respuesta a esta pregunta cuando dijo"...Es muy difícil decir qué puede suceder en ambas partes después de 10 años..."** (Sobre la esencia de la "hudna" según la visión del islam, ver el anexo).
11. A continuación el entrevistador preguntó **si Abu Marzuk estaría dispuesto a llegar a Jerusalén con la finalidad de negociar con israel sobre la "hudna" que él sugiere.** Su respuesta (categórica) fue **"NO"**. Así y todo, **Abu Marzuk no negó la existencia de negociaciones directas entre los palestinos e Israel, si bien Hamás, según él está en contra de negociar directamente con Israel y como evidencia, destacó que según un entendimiento conseguido con Fatah, Hamás permitió a la Autoridad Palestina negociar con Israel, a pesar de la desaprobación del Hamás sobre el proceso. Nota:** en nuestra opinión el significado de la no oposición de Hamás, tiene que ver con el marco de conciliación interno-palestino, y con la maniobra de la Autoridad Palestina en las Naciones Unidas en Septiembre de 2011 y a condición de que el hecho no esté acompañado por un reconocimiento del Estado de Israel y renuncia sobre "el derecho al retorno" de los refugiados palestinos.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> Como consecuencia del acuerdo de conciliación entre Hamás y Fatah (4 de mayo 2011) **Los líderes de Hamás se refirieron al paso programado por la Autoridad Palestina en el terreno de las Naciones Unidas, en septiembre de 2011.** Destacaron que Hamás no tiene expectativas sobre este paso que es sólo "palabras en el aire" y "circo político". Pero, si la Autoridad Palestina o países árabes quieren probar una vez más a Israel, **Hamás está dispuesta a permitir el procedimiento político en las Naciones Unidas, que conduzca a la creación de un Estado Palestino de acuerdo con las fronteras de 1967, y con la condición de que esto no esté acompañado pro el reconocimiento de Israel y la renuncia al "derecho de retorno" de los refugiados palestinos.** Ver recopilación de información de 13 de mayo de 2011 "Desde que se realizó el acuerdo palestino inerno conciliación las declaraciones de los líderes de Hamás reflejan un intento de presentar una imagen moderada pero paralelamente vuelven y aclaran que la organización no reconocerá a Israel, seguirá adherida a la "resistencia" (terrorismo), no aceptará las condiciones del "cuarteto" y devolverá a Fatah a la lucha armada.

## Tratado de Paz Israelí - Palestino

12. **Se le preguntó a Musa Abu Marzuk si un acuerdo de paz definitivo entre Israel y el Estado Palestino (“Final peace treaty”) no ataría las manos de Hamás si y cuando llegase al gobierno más tarde. La respuesta de Abu Marzuk: “No creo que ningún tipo de tratado pueda “paralizar” a nadie en el futuro. Simplemente lea la historia”**
  
13. **Abu Marzuk acentuó, que Hamás no se conformará con el reconocimiento del Estado de Israel por parte de la Autoridad Palestina en el marco de un acuerdo de paz con israel, incluso si tal acuerdo fuera confirmado por un plebiscito por parte de todos los palestino. En el caso de que se realice un tal acuerdo, cuando Hamás lleguase al poder , se vería a sí misma libre de quitar del acuerdo los párrafos no aceptados por ella (Hamás) y principalmente el reconocimiento de Israel, y se relacionaría con él (el tratado) como “hudna” y no como acuerdo de paz. En tal caso, el Hamás actuaría “... para alejarse de aquellas provisiones del acuerdo que lo definan como un tratado de paz y se moverá en cambio hacia una relación de tregua armada...” (...to shift away from those provisions of the agreement that define it as a peace treaty and move instead toward a relationship of armed truce...”**
  
14. **Como prueba “histórica” de la posibilidad de vaciado del contenido del acuerdo Israelí-Palestino** Abu Marzek presentó el argumento de que tampoco Israel dudó en cambiar los acuerdos de Oslo firmados con Arafat en 1993. De acuerdo con Abu Marzuk, más tarde cuando la oposición israelí al mando de Biniamin Netaniahu subió al gobierno, se negó a aceptar los acuerdos de Oslo y condujo a varios cambios en los mismos<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> Musa Abu Marzuk “se olvidó” de mencionar que fue Hamás la que declaró una guerra total contra los acuerdos de Oslo con el objetivo de impedir su concreción de hecho. Hamás inició una ola de atentados **terroiristas**, que fueron dirigidos contra ciudadanos en las ciudades de Israel, que tuvieron gran influencia en los eventos que condujeron al asesinato del Primer Ministro de Israel, Itzhak Rabin (q.e.p.d.) y al desmoronamiento de las relaciones entre Israel y la Autoridad Palesina.

15. Al continuar la conversación Musa Abu Marzek dió su aprobación a todo acuerdo con Israel, que la Autoridad Palestina consiga con la **materialización del “derecho al retorno” de los refugiados palestinos**. Aclaró que **todo acuerdo que se consiga debe incluir el “derecho” de los palestinos a volver al territorio del Estado de Israel expresado de modo inequívoco (Observación: se trata según la estrategia de Hamás de cinco millones de palestinos, cuya vuelta a Israel cambiaría su identidad como Estado Judío)**. Esto y mucho más , según lo dicho por Abu Marzuk. Un tal acuerdo **deberá recibir su autorización en un plebiscito, que incluya a todos los refugiados palestinos**, y no solamente a los que viven en Judea y Samaria y en la Franja de Gaza (un “aro”) más cuyo objetivo es el de torpedear todo acuerdo israelí-palestino que no incluya el “derecho al retorno”)

### Otros temas que se trataron en la entrevista

16. A continuación otros temas que se trataron en la entrevista:

**A “Resistencia civil” (Civil Resistance) ante la “actividad militar”** . Musa Abu Marzuk hizo ver que en las reuniones (de conciliación) que se realizaron en el Cairo (con Fatah y otros grupos), se decidió que **“la resistencia civil” puede representar un terreno común entre ellos** en cuanto al camino de lucha contra Israel. Según Abu Marzuk Hamás estuvo de acuerdo con la finalidad de facilitar el proceso de conciliación **pero ello no significa que Hamás renuncia a “su derecho” de realizar acciones militares (o sea, seguir por el camino del terrorismo), cuando se produzca la oportunidad para ello.**

**B El cambio que hizo Hamás después de las elecciones:** Musa Abu Marzuk señaló que **el Hamás de antes de las elecciones de 2006 ya no es más la organización Hamás posterior**. De acuerdo con él, cuando Hamás era un movimiento de oposición podía declarar muchas cosas que nadie esperaba que pudiera cumplir. Ahora, señaló Abu Marzu, **Hamás tiene que cumplir con cosas**, y enfrentarse con dificultades **in situ** durante el proceso de realización y cumplimiento. **El mensaje que se desprende de lo dicho** (si bien no fue expresado en forma explícita) **es que Hamás pasó a ser más pragmática, debido a sus obligaciones gubernamentales, una vez que ganó en las elecciones.**



### C Daño a civiles por parte de Hamás

- 1) Durante la convesación con Abu marzuk se trató también más ampliamente el tema del terrorismo. **Musa Abu Marzuk defendió las “acciones militares” ( es decir, acciones terroistas), que Hamás realizó en el pasado contra ciudadanos israelíes** ( que como consecuencia de ellas, Hamás fue definida como una organización de terrorismo tanto por los Estados Unidos como por Europa). Abu Marzuk argumento que no se puede comparar entre el enorme (huge) alcance de los daños de Israel contra civiles palestinos y los que ocasionó “la resistencia palestina”.<sup>8</sup>
- 2) Musa Abu Marzuk contrinuó desarrollando este argumento y destacó que Israel, bajo el título de “daño colateral” secundario, (“Collateral damage”), mató a más civiles palestinos que “la resistencia palestina”.

"You cannot compare between the civilians killed by Israel and civilians killed by the resistance... the Israelis killed more than, 1000 and they said: 'We are sorry'... the killing is killing". “No se puede compara entre los civiles matados por Israel y los civiles matados por la Resistencia...los israelíes mataron más de 1000 y dijeron: “lo lamentamos”...matar es matar.

- 3) Al referirse a los líderes de las organizaciones terroristas,(“resistencia”) y entre ellas el Hamàs, que acostumbran “festejar” públicamentela muerte de ciudadanos israelíes, Musa Abu Marzuk, argumentò que **esta no es la política de la “resistencia”**: “Nuestra política está ...se opone a transformar en blanco a ningún civil ” (Our policy is...against targeting any civilian” (**Observación:** Es esta una respuesta que no tiene ningún asidero en la realidad, cuando Hamás y el resto de las organizaciones terroristas **con su modo de actuar dañan a ciudadanos israelíes con premeditación.** Ellos no contradicen esta siituación en sus declaraciones públicas, excepto lpara aquellas que vayan dirigidas a “oídos occidentales”)

---

<sup>8</sup> Musa Abu Marzuk **trata de minimizar el alcance de los daños a civiles israelíes** y oscurecer la diferencia básica entre el daño por error, a civiles palestinos no involucrados, cuando se ataca a terroristas, comparados **con los de las matanza premeditada de civiles israelíes**. Por medio del disparo de cohetes hacia las ciudades de Israel o la realización de atentados suicidas sin distinción. Haremos referencia al hecho de que durante el ataque terrorista palestino, segunda intifada, **murieron 525 personas, en su mayoría civiles, como resultado de atentados suicidas** (aproximadamente la mitad de los 1.080 que murieron durante la intifada)

## D Pasajes antisemitas en la Carta Constitucional de Hamás

- 1) Durante la entrevista Abu Marzuk comentó que **“básicamente no tenemos nada contra el judaísmo como religión, o contra los judíos como seres humanos”**. Agregó que **“Hamás no tiene nada en contra de los judíos de los Estados Unidos. Según sus palabras, el problema es solamente con los israelíes, que conquistaron las tierras de los palestinos, les hicieron daño, y desterraron a sus familiares.**
  
- 2) El entrevistador creó dificultades a Musa Abu Marzuk cuando le preguntó sobre **la Carta Constitucional de Hamás (1988) que incluye párrafos antisemitas**. El entrevistador (que según parece preparó sus “tareas”) citó ante Abu Marzuk dos párrafos de la carta constitucional: uno de ellos “hadiz” (tradición) que se adjudica al profeta Mahoma, **que llama a matar a los judíos** y el segundo los pasajes de los “Protocolos de los ancianos de Zion” que figuran en la carta consitutcional<sup>9</sup>.
  
- 3) Abu Marzuk contestó que el movimiento Hamás no se conduce en su vida diaria según lo escrito en la carta constitucional. Según sus argumentos, Hamás tiene muchas posiciones que no se adecúan a la carta constitucional y hasta hay en el Hamás quienes hablan de cambiar la carta constitucional (**Comentario:** la carta constitucional de Hamás refleja perfectamente la ideología musulmana-extremista de la organización y hasta donde llega nuestro conocimiento, al día de hoy no se presentaron segurencias de cambio de párrafos en la carta.). Así y todo, Abu marzuk reconoció que Hamás no tiene la intención de cambiar los párrafos de la carta constitucional que tratan sobre los judíos.

---

<sup>9</sup> En la Carta Constitucional de Hamás, los judíos son presentados bajo la luz más negativa posible, condenados a la humillación y a la vida misarable, porque elevaron la ira de Alah, son herejes según el Korán y mataron a los profetas (de un pasaje del Korán, tradición “Aal Imran”, citado **al principio de la carta constitucional**). A continuación en la carta consitutcional figuran **mitos antisemitas** con el espíritu de **“Los protocolos de los ancianos de Zion”** (que se mencionan en el párrafo 32 de la carta constitucional), acerca del control de los medios de comunicación, de las películas y la educación por parte de judíos (párrafo 17, párrafo 22). El documento vuelve sobre el mito antisemita diciendo que los judíos estuvieron por detrás de la mayoría de las revoluciones en el mundo y entre ellas la revolución francesa y la revolución comunista y detrás de las guerras mundiales y de las guerras locales: “no hay ninguna guerra en el mundo sin que los judíos la respalden (estén detrás de ella)” (párrafo 22). La carta constitucional hace una **“demonización del enemigo judío”**, descrito entre otras cosas como alguien de **conducta nazi** con conductas brutales hacia las mujeres y los niños (párrafo 20). **Para un análisis de la carta constitucional de Hamás ver la recopilación del Centro de Informaciones del 29 de enero de 2006:** “ Carta Constitucional del movimiento Hamás (1988): documento básico de evidentes características antisemitas y anti occidentales y visión de mundo musulmana radical. La carta constitucional acentúa el compromiso ideológico de Hamás para la destrucción del Estado de Israel por medio una estrategia de lucha violenta a largo plazo”

- 4) A continuación Abu marzuk trató de minimizar el significado de los párrafos antisemitas que figuran en la carta constitucional: con respecto a "hadiz" (tradición) que llama a matar judíos **Abu Marzuk argumentó que no se trata de todos los judíos ; "Según dijo, el pasaje no se refiere a todos los Judíos – solamente a los que están en Palestina..."** (The passage, he said, did not apply to all Jews . Just to those in Palestine..." ( es decir que los judíos que viven en Israel son dignos de muerte...)). En cuánto a los "Protocolos de los ancianos de Zion", el argumento de Abu Marzuk fue que **"los sionistas escribieron el texto"**, si bien lo niegan. Cuando el entrevistador, representante de un periódico judío le contestó que **los Protocolos son una falsificación** Abu Marzuk se asombró, y dijo: **"De verdad? esta es la primera vez que me entero (de eso)..."** (Really? This is the first time I know (about this)..."

## ANEXO

### Esencia del concepto musulmán "Hudna"

1. [هدنة], El concepto "hudna" tomado de la tradición musulmana, y cuyo significado es **acuerdo/contrato que compromete a un alto de todas las acciones de lucha por un tiempo determinado y en condiciones acordadas**. El ejemplo clásico de "hudna" en la historia del islam es el **acuerdo "hadibia", que el profeta Mahoma arregló con los miembros de la tribu "karish" de la ciudad Mecah en el año 628 de la era Cristiana**. Después que el profeta Mahoma supo que sus fuerzas son menos que las de los habitantes de Mecah, aceptó suspender la lucha, y firmar "hudna" . Dos años más tarde, Mahoma conquistó la Mecah.
2. Según esta tradición, **la dirigencia musulmana puede declarar "hudna" en condiciones determinada en su lucha contra los herejes**. Generalmente, se logra la "hudna" y se la firma cuando la dirigencia musulmana está convencida de que la "hudna" sirve a sus intereses, dado que según la estimación de su situación se le hace claro que no tiene la fuerza de superar al enemigo según los datos existentes. Esta estimación de la situación puede cambiar, si cambian las condiciones con el correr del tiempo. **La "hudna" de entrada tiene límites de tiempo, pero la parte musulmana puede violarla si llega a la conclusión de que se crearon las circunstancias que pueden llevar a violarla antes de finalizado el período acordado; o bien no prolongarla cuando dicho período ha vencido, si el caso rinde servicio a sus intereses (los del islam). Por estas razones, la "hudna" se considera como una maniobra táctica que representa una parte integral de la lucha contra el enemigo para hacer que se rinda finalmente llegado el momento.**
3. **El objetivo de la "hudna" es un alto el fuego temporario para mejorar posiciones en vistas de la renovación de la lucha y emplazamiento de recursos con esa finalidad**. En este sentido es usada como uno de los eslabones de la "Gihad" (guerra santa del islam contra los herejes) **y no expresa una disposición o un compromiso real y básico para la solución del conflicto o para mantener el cese de fuego.**